

Emër, Mbiemër	PhD Daniela-Carmen Stoica		
e-mail	daniela.stoica@unkorce.edu..al	tel:	
Fakulteti	Fakulteti i Edukimit dhe Filologjisë	Programi Studimit	i Gjuhë angleze Gjuhë-letërsi
Lëndët që mbulon	Letërsi amerikane Gjuhë dhe qytetërim latin Gjuha latine Gjuha rumune Didaktika e letërsisë jo-artistike		
Arsimimi dhe kualifikimet	<ul style="list-style-type: none"> • dhjetor 2016- shtator 2017 studime postdoktorale, Universiteti i Vigos, Spanjë. • 2010 –2015 doktor në filologji, Fakulteti i Letrave, Universiteti i Bukureshtit, Rumani. • 2005-2007 Master shkencor në Letërsi dhe Kulturë Evropjane, Universiteti Aristotel, Selanik, Greqi . • 2002-2003 kurs i gjuhës greke moderne, Shkolla Filozofike, Universiteti i Athinës, Greqi . • 1997-2001 studime Bachelor në Filologji angleze, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Bukureshtit, Rumani. 		
Gjuhët e huaja	<ul style="list-style-type: none"> • Anglisht - nivel i avancuar • Rumanisht - nivel i avancuar • Greqisht – nivel i avancuar • Frëngjisht – nivel i avancuar • Spanjisht – nivel mesatar 		
Përvojat e punësimit	<ul style="list-style-type: none"> • 2018- tani pedagoge e jashtme në Departamentin e gjuhëve sllave dhe ballkanike, Fakulteti i gjuhëve të huaja, Universiteti i Tiranës. • 2005- tani pedagoge në Departamentin e Gjuhëve të Huaja, Fakulteti i Edukimit dhe Filologjisë, Universiteti “Fan S. Noli”. • 2003-2005 redaktore lajmesh në gjuhën angleze dhe greke, 		

	<p>përgjegjëse zyre, Radio Abc, Korçë.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 2001-2003 language trainer , Departamenti i Burimeve Njërëzore, Bucharest Marriott Grand Hotel, Rumani. • 1999-2001 language trainer, Rom Communicate, Bukureshti, Rumani
Pozicioni aktual	Lektore e parë në Departamentin e Gjuhëve të Huaja
Institucioni	Fakulteti i Edukimit dhe Filologjisë Universiteti “Fan S. Noli”, Korçë
Aftësi kompjuterike	European Computer Driving License (ECDL) CERTIFICATE for Word, Excel, Powerpoint, Internet Explorer, Access
Tematikat kryesore/kompetencat profesionale	<ul style="list-style-type: none"> • shtator 2019-tani përfaqesuese e Shqipërisë në komitetin ERAC (European Research Area Committee- Komiteti i Zonës Europiane të Kërkimit). • Prill 2017- tani anëtare e grupit kërkimor GRADES, pranë Univ. Vigos, Spanje • Mars 2017- tani anëtare e grupit kërkimor EDISO, Univ. Pompeu Fabra, Barcelona, Spanje. • anëtare e ASSE, The Albanian Society for the Study of English • anëtare e Shoqatës për Studime Albanologjike • trajnuese (për mësuesit ejuhës angleze në shërbim të shkollave fillore dhe të mesme) pranë Qendrës së Ekselencës të Fakultetit të Edukimit dhe Filologjisë , Universiteti “Fan S. Noli”. <p>Programe trajnimi :</p> <p><i>The Use of Rubrics in the Assessment of Written and Oral Tasks</i> <i>Materials Evaluation and Design in the Process of Teaching English as a Foreign Language</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • vlerësuese e provimeve me gojë FCE Cambridge • përkthyes dhe shoqerues e grupeve të vëzhgimit gjatë misionëve të vëzhgimit të OSBE- ODIHR-it në Shqipëri (2005, 2007, 2009, 2011, 2013) • specialiste në ngritjen e kapaciteteve lokale pranë SNV Albania, Dega Korçe në fushën e barazisë gjinore në menaxhimin e burimeve natyrore. • lidërsip në menaxhimin e projekteve ndërkombëtare
Bibliografia e punëve Shkencore	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Identity Constructions among the Members of the Aromanian Community from Korça Area, Albania-</i> në proces botimi. • <i>Oral Histories and the Dialectal Research in Albania-</i> në proces

botimi.

- *Câmpul lexical al morții în română și albaneză. Convergențe lexico-semantice në Albanica*, në Revistă științifică și de cultură a Asociației Liga Albanezilor din România, ed. Luan Topçiu, nr. 1, iarnă 2018/2019, Craiova, p. 160-171.
- *Të drejtat gjuhësore në Shqipëri, Mal të Zi dhe në ish-Republikën Jugosllave të Maqedonisë (FYROM)* në DIJA, Revistë vjetore për shkencë, art, kulturë, botuar nga Bashkimi i Krijuesve Shqiptarë në Mal të Zi, nr. 17/2018, viti XVI, Ulqin, Mali i Zi, p.129-136.
- *Language Rights and Linguistic Minorities in Central and Western Balkans*, në Actas do XIII Congreso Internacional de Lingüística Xeral, Vigo, 13-15 de xuño de 2018, eds. Marta Díaz et al., Grades, Universida de Vigo, p.862-870.
- *Two Views on an Albanian Wail*, në Buletin Științific (CEEOL-indexed), Seria A, Fascicula Filologie, vol. XXVII, Editura U.T. Press 2018, p. 299-308.
- *Code mixing as a Bilingual Instructional Strategy with the Aromanian Bilinguals from Korce Area, Albania* në Proceedings of the 4th Crossroads of Languages and Cultures: Multilingual Educational Approaches and Language Policies, eds. Roula Tsolakidou & Mello-Aimilia Keki, Faculty of Education, Aristotle University of Thessaloniki, & Polydromo Group, Thessaloniki, Greece, 2018, p. 410-419.
- *Împrumut și schimare de cod în Revista Frăția (Albania) - Borrowing and Code-switching in Fratia Newspaper (Albania)*, in CEEOL-indexed Buletin Științific, Fascicula Filologie, Seria A, Vol. XXVI, Editura U.T. Press, 2017 p. 83-100.
- *Școala de vară Cultură și limbă română pentru tineri și cadre didactice din Albania - Summer School "Culture and Romanian Language for Young Learners and Teachers in Albania"* në Fonetica și Dialectologie (Erich-rated Phonetics and Dialectology Review), no XXXVI, 2017, edited by Iorgu Iordan-Al. Rosetti Institute of Linguistics, Romanian Academy, p. 257-258.
- *Kongresi i 50-të I ALE-s (Atlas Linguarum Europae), Santiago de Compostela (19-23 qershor) 2017*, në Perla, Revistë shkencore-kulturore tremujore, Viti XXII 2017, nr. 3(79), Tirane, 127-128.
- *Urările în albaneză și în graiul fărșerot al dialectului aromân. Concordanțe frazeologice și semantice (Wishes in Albanian and the Fersherot speech of the Aromanian Dialect. Phraseological and Semantic Convergences)* në *Lucrările celui de-al șaselea Simpozion internațional de Lingvistică*, București, 29-30 mai 2015, eds. Maria Stanciu Istrate, Daniela Răuțu, Acedemia Română, Institutul I. Iordan -Al. Rosetti, Editura Univers

Enciclopedic, f. 156-166.

- *Lexical and Morphological Concordances between Aromanian and Albanian in the Newspaper Fratia*, in Conference Proceedings of Third International Conference Education across Borders. Education and Research across Time and Space, University Saint Kliment Ohridski, Faculty of Education, 6-7 October 2016, Bitola, f. 296-302.
- *Disa fjalë me prejardhje latine (të konservuar vetëm në shqip dhe në rumanisht) në Fjalorin greqisht-shqip të Thimi Mitkos* (Several words of Latin origin, preserved only in Albanian and Romanian, in Thimi Mitko's Greek-Albanian Dictionary), në The Conference Proceedings of "Konferenca ndërkombëtare kushtuar jetës dhe veprës së Thimi Mitkos në 195-jetorin e Lindjes", Korçë 25-26 mars 2015, f.103-107.
- *Tekst për latinishten*, Korçë, 2014.
- *Aspekte të ndikimit të shqipes mbi të folmen e arumuneve të Korçës në rrafshin leksikor*, në Përmbledhjen e Akteve të Konferencës "Lidhjet Kulturore dhe Historike Shqiptarorumune", Korçë, 2014.
- *Aspekte të bilinguizmit në të folmen e femrave arumune nga Korça*, në Vjetari Shkencor FEF, Univ. Fan S. Noli, 2014.
- *Applying Critical Concepts to Psychoanalytical and Feminist Theory in Kate Chopin's 'The Awakening'*, 2nd International Conference Education across Borders, Korce, September 20, 2014.
- *The Process of Individuation in Max Frisch's 'Homo Faber' (a myth criticism approach)*, 2nd International Conference Education across Borders, Korce, September 20, 2014.
- *Movies as a Practical Approach to Teaching Literature. The Great Gatsby: the Novel and the Movie*, in Borderlands, "Journal for Anglo-American Studies", Volume 2, 2013, botuar nga Association for American Studies in South East Europe.
- *Câmpul numelor de rudenie în română și albaneză*, në Revista de Fonetice și Fonologie (Erich-indexed), nr. XXXII, 2012, Institutul de Lingvistică Iorgu Iordan-Al. Rosetti" Akademia Rumune.
- *Some Aspects concerning the Bilingual State of the Vlach Community from Korce area*, në, 1st International Conference Education Across Borders, Proceedings, University of Western Macedonia, Greece, 2012.
- *Frau Anna's Interior Monologue (as a technique of revealing the unconscious dimension of her psyche) in Stratis Tsirkas' 'Drifting Cities'*, në "Diversité e Identité Culturelle en Europe", Tome 9/1, Editura Muzeul Literaturii Romane, Bucuresti, 2012.

- *The Influence of the English Language on Contemporary Romanian and Albanian (in Economics and Business Language)* në “Revista e Sociolinguistikës”, No. 1, 2012, Korti, Korçë.
- *Bilingualism and Code-Switching* në “Revista e Sociolinguistikës”, No. 1, 2012, Korçë.
- *Names Belonging to the Semantic Field of Kinship in Greek, Albanian, Romanian and Aromanian*, në *Albanohellenica*, a Journal of Philological Studies, 4, 2011.
- *The Dialectic of the Image in Roland Barthes’ Theory*, në ESSE, English Studies in Albania, Volume 2, Number 2, 2011.
- *The Contribution of the Farsherots to the Moschopolis Phenomenon in Studia Linguistica et Philologica, Omagiu Profesorului Saramandu la 70 de ani*, ed. Manuela Nevaci, Editura Universitatii din Bucuresti, Romania, 2011.
- *The Use of Rubrics in the Assessment of Written and Oral Tasks* në Conference Proceedings of The SEE University International Conference, From Teaching to Learning: Current Trends in ELT, 9-11 April, 2010, Tetovo, Macedonia.
- *Ethno-Linguistic Values of the Phrases and Proverbs Connected to the Categories of “Truth”, “Mystification” and “Lie” in Bulgarian, Macedonian, Albanian and Romanian*, në Conference Proceedings of 10th National Slavic Studies Conference on Truth, Mystification and Lie in Slavic Languages, Literatures and Cultures, Sofia, 2010.
- *“For Whom the Bell Tolls?” Death and Dying Language. Linguistic Boundaries in Albanian and Romanian*, në “Diversité e Identité Culturelle en Europe” Tome VII, Editura Muzeul Literaturii Române, Bucuresti, 2010.
- *Phraseology’s Territory and the Internal Form of the Language*, në “Diversité e Identité Culturelle en Europe” Tome VII, Editura Muzeul Literaturii Romane, Bucuresti, 2010.
- *A Case Study in the Context of Enhancing Accessibility to Higher Education of the Disabled in Albania*, në Regional JFDP Alumni Conference: “Enhancing Accessibility to Higher Education of the Disabled”, 2010, Skopje/Ohrid, FYROM
- *Le voeu en français, en albanais et en roumain- étude descriptive* në “Diversité e Identité Culturelle en Europe”, Tome VI, Editura Muzeul Literaturii Romane, Bucuresti, 2009.
- *Franz Kafka and the Fate of the Body in a Surveillance Society. A Foucauldian Reading of Franz Kafka’s “In the Penal Colony”* në Newsletter of the Institute of Slavic, East European, and Eurasian Studies, University of California, Berkeley, Volume 26, No. 2, 2009.
- *Një libër dore për të mësuar latinishten*, Korti, Korçë, 2007.

	<ul style="list-style-type: none"> • <i>Një analizë e poezisë Ah! Sunflower të Uiliam Blekut nga ana e kritikës arketipale</i>, në Buletin Shkencor (seria e shkencave shoqërore),nr. 1 2006.
<p>Të tjera (konferenca etj.)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 21-23 qershor 2019, The 4th International Conference of Cultural Studies "Multiculturalism and the Need for Recognition", Baia Mare, Rumani. • 28-30 mars 2019, The International Turkish Language and Regional Studies Congress, Tirana, Albania. • 14-16 shkurt 2019, XV Convegno AISV, Dipartimento di Scienze della Formazione, Scienze Umanee della Comunicazione Interculturale, Arezzo, Itali. • 25-26 nëntor 2016, The 16th International Conference of the Department of Linguistics Romanian Linguistics, Romance Linguistics, Faculty of Letters, University of Bucharest, Department of Linguistics, Centre for Theoretical and Applied Linguistics. • 6-7 tetor 2016, Bitola, 3rd International Conference Education and Research across Borders,(1100th Death Anniversary of St. Clement of Ohrid), University St. Kliment Ohridski, Bitola. • 31 tetor-1 nëntor 2014, Korçë, 2nd International Conference Education across Borders Critical Thinking in Education”, Univ. “Fan S. Noli”. • 23 nëntor 2013, Konferenca e VII-te Shkencore Ndërkombëtare Gjuha, Letërsia dhe Kultura Shqiptare nga Pavarësia deri më sot” Universiteti i Evropës Juglindore, FYROM. • 27-28 mars 2013, Korçë, Lidhjet Kulturore dhe Historike Shqiptaro-Rumune, Universiteti “Fan S. Noli”, Shqipëri. • 5-7 tetor 2012, 1st International Conference Education across Borders, Florina, Greqi. • 24-25 mars 2012, 1st International Conference of Greek-Albanian Studies, Tiranë, Shqipëri. • 11-13 qershor 2011, First ASSE International Conference on British and American Studies “Only Connect...”, Vlorë, Albania. • 2-4 qershor 2011, Bukureshti, Rumani, Annual Conference of the English Department, Universiteti i Bukureshtit. • 22-24 nëntor, 2010, Ohrid, FYROM, Regional JFDP alumni conference “Enhancing Accessibility to Higher Education of the Disabled” • 14-15 maj, 2010, Durres, Albania, International Conference on Challenges of Education in the Global World. Knowledge, Policies and Practices, Universiteti “Aleksadër Moisiu”,

<p>Pjesëmarrje në projekte</p>	<p>Durrës, Shqipëri.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 22-24 prill, 2010, Sofia, Bulgaria, The Tenth International Slavic Studies Conference on “Truth, Mystification and Lie in Slavic Languages” • 9-11 prill, 2010, University of South Eastern Europe, Tetovo, FYROM, International Conference “Current Trends in ELT”. • 2-5 shtator, 2010, Tirana, Albania, Integrimi i Diaspores ne Shkencën, Ekonominë dhe Kulturen Shqiptare • 24-26 prill, 2009, Macaulay Honors College of CUNY, New York, USA, International Conference “Surveillance Societies: What Price Security?”, USA. • 16-25 korrik 2019 koordinator i projektit <i>Shkollë verore për studentë dhe punonjës biblioteke nga Shqipëria në Baia Mare, Maramuresh, Rumani.</i> • 2019 koordinator i projektit <i>Centrul de Informare al României în Korcea (Albania)-Qendra Rumune e Informimit në Korçë (Shqipëri).</i> • 2016 koordinator i projektit <i>Centrul cultural român la Korcea.</i> • 2015 koordinator i projektit <i>Lectoratul limbii române la Univ. 'Fan S. Noli', Korçë, Shqipëri.</i> • 2015:pjesënarrëse në projektin <i>Concordanțe lingvistice între dialectele românești din nordul și din sudul Dunării, Rumani</i> • 2012-2014: Country Team Leader në Alumni Engagement Fund <i>Open access to the entrepreneurship lifelong learning (LLL) education for Persons with Disabilities (PwDs) adjusted for visually impaired persons (VIPs)</i> http://www.lll4business.com, Croatia. • 2011-2014: anëtare e grupit mësimor në projektin 517117-TEMPUS-1-2011-1-IETEMPUS-JPHES, <i>Developing information literacy for lifelong learning and knowledge economy in Western Balkan countries</i>, Ireland. • 2010-2011: pjesëmarrëse në projektin <i>Enhancing Accessibility to Higher Education of the Disabled</i>, FYROM.
<p>Trajnime në kuadër të zhvillimit profesional</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 18-21 shtator 2018 Workshop on Advanced Project Management organizuar nga CIRD, IDS dhe COORP Albania. • 1 Dhjetor 2016- 31 Maj 2017 bursë për studime post-doktorale pranë Universitetit Vigo të Spanjës, në kuadër të Projektit Erasmus Mundus Action 2 Partnerships, Strand . Lot 2 GreenTech: Smart and Green Technologies for Innovative and Sustainable Societies in Western Balkans. • Korrik 2016- Shkollë verore në Divjakë, Shqipëri, në fushën e romanitetit lindor, organizuar nga Instituti Kulturor Rumun. • Korrik 2015 – Shkollë verore në Korçë, Shqipëri, në fushën e

	<p>kontakteve gjuhësore dhe kulturore në Ballkan, organizuar nga Instituti Kulturor Rumun.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Korrik 2012- Shkollë verore në Bushteni, Rumani, në fushën e kontakteve gjuhësore dhe kulturore në Ballkan, organizuar nga Instituti Kulturor Rumun. • 2011-2012, 2012-2013- fituese e Fondit të Ekselencës ofruar nga MASH, për studime doktorale në Universitetin e Bukureshtit, Rumani. • Mars - April 2011 – kualifikim te Departamenti i Gjuhës angleze të Universitetit të Ljubljanes, Slloveni, në kuadër të Projektit Basileus. • Janar- Maj 2009- bursiste e Programit JFDP, specializim në fushën e letërsisë amerikane dhe të zhvillimit të kurrikulave te Universiteti i Kalifornisë në Berkeley, Kaliforni, SHBA. • 2005-2007, bursë për studime masterale ofruar nga Ministria e Arsimit Greke në bashkëpunim me MASH.
--	---